

## NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS,

18. detsember 2008,

**ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kirgiisi Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokollide sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga**

(2009/82/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 44 lõiget 2, artikli 47 lõike 2 viimast lauset ja artiklit 55, artikli 57 lõiget 2, artiklit 71, artikli 80 lõiget 2, artiklit 93, artiklit 94, artiklit 133 ja artiklit 181a, koostoimes artikli 300 lõike 2 teise lausega ja lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 101 teist lõiku,

võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikli 101 kohaselt antud nõukogu heakskiitu

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kirgiisi Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga, on

ühenduse ja liikmesriikide nimel alla kirjutatud 11. juunil 2008 vastavalt nõukogu otsusele 2008/628/EÜ. <sup>(2)</sup>

- (2) Kuni jõustumiseni on protokoll alates 1. jaanuarist 2007 kohaldatud ajutiselt.

- (3) Protokoll tuleks sõlmida,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1*

Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kirgiisi Vabariigi vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokoll, mille eesmärk on võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga, <sup>(3)</sup> kiidetakse ühenduse, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja liikmesriikide nimel heaks.

*Artikkel 2*

Nõukogu eesistuja esitab ühenduse ja selle liikmesriikide nimel protokolliga 3 ette nähtud teatise. Komisjoni president esitab samal ajal sellise teatise Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel.

Brüssel, 18. detsember 2008

Nõukogu nimel

eesistuja

M. BARNIER

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> 2. septembri 2008. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> ELT L 205, 1.8.2008, lk 40.

<sup>(3)</sup> ELT L 205, 1.8.2008, lk 42.